



**BAUMHAUS:** Näher kann man der Natur kaum sein als auf der Öko-Luxus-Ranch Rancho Platon.

**ALLTAGSSZENEN:** Reges Treiben in Santiago de los Caballeros und Ruhe am Strand von Samana.

**ZIGARRENFABRIK:** Die Männer in Santo Domingo rollen 200 große und 400 kleine Zigarren am Tag.



FOTOS: FWW/SABINE PRACHT

# Das blühende Leben

Öko-Lodges umgeben von Dschungel und Wasserfällen, Bergdörfer inmitten riesiger Obst- und Gemüsegelder – auch das ist die **DOMINIKANISCHE REPUBLIK**.

SABINE PRACHT

**V**ollmond. Unter uns rauscht das Wasser. Mühsam arbeitet sich der Geländewagen durch das Flussbett. Der Fahrer muss kräftig Gas geben, um die dicken Steine in der Strömung zu überwinden. Kurz riecht es nach verbranntem Gummi. Dann wieder atmet die Nase die frische Abendluft des Dschungels ein. Noch ein paar Hundert Meter soll es einen steilen Schotterweg den Berg hinaufgehen bis wir am Ziel sind: Rancho Platon. Ein Ort, wie man ihn in Costa Rica, aber nicht in der All-Inclusive-Hochburg Dominikanische Republik erwarten würde. Die Öko-Lodge mit Luxus-Baumhäusern und kleinen Holzhütten liegt auf einer gepflegten Lichtung mitten im Urwald. Grün so weit das Auge schaut. Wasserrauschen und Plätschern, wohin das Ohr hört: Abends begleiten den Gast die Geräusche des Flusses, der unweit der Baumhäuser entlangfließt, in den Schlaf. Beim Frühstück auf der Terrasse des Haupthauses sind die riesigen Fontä-

nen zu hören, die sich im Pool ergießen und Teil der Wasserspiele im ganzen Gelände sind. Hier gibt es Wasser im Überfluss. „Alles natürlich“, sagt Ranch-Besitzer Don Emanuel und breitet einladend die Arme aus. Das Ökoresort mit 43 Betten, das er im Frühjahr nach gut zwei Jahren Bauzeit in den Bergen von Paraiso (siehe Karte S. 58) eröffnet hat, erfüllt ihn mit Stolz. Zu Recht.

**Für das Land**, das sich dem Ökotourismus stärker öffnen will, ist die Ranch ein Vorzeigemodell: Das Holz für die Häuser stammt von den Bäumen aus Cap Cana, die Golfplätzen und riesigen Ferienanlagen weichen mussten. Don Emanuel arbeitet dort als Ingenieur. Die Wucht des an das Gelände angrenzenden Wasserfalls, den Touristen sogar hinaufwandern können, hat der Ingenieur intelligent genutzt. Nicht nur für spaßige Wasserfontänen und eine Rutsche, die man in Reifen hinunterdüsen kann. Vier Wasserkraftwerke versorgen das Anwesen mit Strom. Öko, wie es im Buche steht. Die ➤



„Die Region um Barahona bietet touristisch unglaublich viel Potenzial.“

**RETO DANIEL RÜFENACHT**

Geschäftsführer Dom Rep Tours

**VERS [4U]**

## IRIS.plus Version 6.3 –

### Die neueste VERS[4U]-Optimierung für Sie!



- Vorauswahl der Versicherer, deren Angebote ausschließlich angezeigt werden sollen



**PER BOOT** geht es vom Hotel Villa Serena in Las Geleras auf Samaná an den benachbarten Strand Playa Rincón.



**SCHNAPPSCHÜSSE:** Schild in Samaná und Kakaofrucht in der Region Jarabacoa.

## ABSEITS ÜBLICHER TOURISTENPFADE

➔ **DOM REP TOURS**, 2007 gegründet, hat sich zum Ziel gesetzt, das Landesinnere der Dominikanischen Republik stärker zu vermarkten. Dem Schweizer Inhaber Reto Daniel Rüfenacht gehört auch die seit 1999 tätige Agentur Cuba Real Tours. 1991 startete Rüfenacht in der Karibik mit Riviera Maya Tours.

➔ **ZU DEN KUNDEN** von Dom Rep Tours zählen Spezialisten wie Miller Reisen, Tourismus Schiegg, Ikarus, Öko Plus Reisen und Hermes Touristik sowie Endkunden und spezialisierte Reisebüros.

Einwohner aus den umliegenden Dörfern arbeiten mit. Sie haben Englisch gelernt, holen die Gäste mit dem resorteigenen Allradwagen in Paraiso ab und führen sie durch die Natur: beim Wandern, Klettern, Reiten oder Tubing im Fluss, wobei man in Gummireifen den Strom abwärts fährt. Hier in der Gegend um Barahona mit seinen üppig grün bewachsenen Bergen, seinen Flüssen, Lagunen, steilen Küsten und kleinen Buchten gedeiht langsam ein Ökotourismus, wie ihn die Regierung schon seit Jahren fördern will. Hinweisschilder vom Tourismusministerium entlang der Küstenstraße lassen erahnen: Hier passiert noch was.

## AUFBRUCHSTIMMUNG IM SÜDWESTEN

Private Investoren sind längst am Werk. Einige reiche Dominikaner haben Anwesen erworben, die sie für sich nutzen oder als Unterkunft für Touristen ausbauen. Auch Ausländer – Spanier, Deutsche und Franzosen – sind schon in der Gegend tätig und betreiben kleinere, einfache aber sehr gepflegte Hotels mit bis zu acht Zimmern für Individualreisende, Naturliebhaber und hauptstadtgestresste Dominikaner. Das bisher einzige große Hotel in der Region ist das zur Kooperation Small Luxury Hotels gehörende Casa Bonita (siehe Kasten S.58). „Die Region um Barahona bietet touristisch unglaublich viel Potenzial“, sagt Reto Daniel Rüfenacht, während wir die Küstenstraße entlangfahren und einen herrlichen Blick auf das türkisblaue Wasser genießen. Der Inhaber der Schweizer Incoming-Agentur Dom Rep Tours ist für ein paar Tage im Land unterwegs, um sich neue Projekte wie Rancho Platon, das bereits über seine Agentur

## AUSFLÜGE INS LANDESINNERE

➔ **NATUR:** Im üppig grün bewachsenen Südwesten sind viele Tierarten zu Hause. In der Laguna Oviedo etwa sind Nashornleguane, Schildkröten, Flamingos, Pelikane und viele weitere Vogelarten zu sehen.

➔ **AKTIV AUSFLÜGE:** Constanza und Jarabacoa sind die wichtigsten Ausgangspunkte für Wanderungen auf den höchsten Berg des Landes, den Pico Duarte, für Reitausflüge zu Wasserfällen, Raften, Canyoning und Mountainbiken. Bei Barahona entstehen ähnliche Angebote.

➔ **KULTUR:** Eintauchen ins Leben der Dominikaner lässt es sich am besten bei einer Fahrt durch die Hochebenen zwischen Constanza und Jarabacoa. Santiago, die heimliche Hauptstadt des Landes, ist mit seinen Märkten, Museen und Kulturzentren sehr ursprünglich geblieben.

buchbar ist, und andere im Bau befindliche Unterkünfte anzuschauen. Er will mit Angeboten aus der Gegend expandieren. An dem lokalen Veranstalter Ecotour, dessen Gründer aus Frankreich stammt und der Exkursionen in der näheren Umgebung durchführt, hat sich Dom Rep Tours bereits zu 50 Prozent beteiligt – auch wenn die Nachfrage nach solchen Zielen in der Dominikanischen Republik in Deutschland quasi noch gar nicht vorhanden ist. „Es dauert noch, aber der Tourismus wird kommen“, ist Rufenacht überzeugt. Endkunden wie Reisebüros verbinden mit dem Land nur Pauschalurlaub: einst in Puerto Plata, heute in Punta Cana. Bis auf ein paar Spezialisten (siehe Spalte links außen) wagt kaum einer den Schritt in die noch unbekannteren und vom Tourismus nahezu unberührten Abschnitte des Landes.

## HÖHEN UND TIEFEN

Wikinger, Studiosus und Marco Polo hatten den Test gemacht, Touren jenseits von Punta Cana aber wieder aus dem Programm genommen. Dertour startet ab nächsten Sommer erneut einen Versuch. Wie abwechslungsreich das Land ist und wie wenig es mit dem zu tun hat, was der klassische Punta-Cana-Besucher zu sehen bekommt, wird auf der Weiterfahrt durch das Landesinnere deutlich. Nach etlichen Kilometern Fahrt auf der gut ausgebauten Straße, wobei der Blick rechts und links auf die endlos erscheinende Berglandschaft fällt, biegen wir ab ins Landesinnere und verlassen in San José de Ocoa die Zivilisation. Zunächst auf asphaltierten Straßen, später auf engen Passstraßen und Schotterpisten, die nur noch mit

einem Allradwagen und einem ortskundigen Führer passierbar sind. Wir fahren vorbei an bunt bemalten Häusern. Die Bewohner sitzen gelassen davor oder arbeiten im Garten, in dem sie Obst und Gemüse anbauen. Kleine Kinder winken uns zu, frei laufende Hühner und Ziegen versperren ➤

RIVIERA MAYA • RIVIERA NAYARIT • PUNTA CANA • MONTEGO BAY • SALVADOR DE BAHIA(Brasilien) • IBIZA



## 50% Rabatt\* diesen Herbst Grand Palladium Resorts in der Karibik!



Call Center: +34 971 31 28 01  
callcenter@fiestahotelgroup.com  
[www.palladiumresorts.com](http://www.palladiumresorts.com)

Nur für kurze Zeit - 20% Rabatt für Reisen zwischen dem 20.November und 20.Dezember 2011\* in unsere top ausgewählten Hotels **Grand Palladium Resorts** in Punta Cana, Riviera Maya und Montego Bay. Die **Grand Palladium Resorts** sind 5-Sterne, All-inclusive Anlagen, die ideal für alle Reisenden sind - von Flitterwochen für frisch vermählte bis Familien - **Palladium Hotels & Resorts** ist immer das Richtige. Mit einigen der grössten Spa & Wellness Centern in den entsprechenden Regionen, Baby- Mini- und Teenager Clubs, einer grossen Auswahl an a la carte Restaurants und unterhaltsamer Animation sind die Hotels Ihre perfekte Wahl für einen makellosen und unvergesslichen Traumurlaub.

Jetzt schnell buchen - Angebot nur gültig bis 20. November 2011

\*Angebot nur gültig für neue Buchungen. Gültig für das Grand Palladium Punta Cana, Grand Palladium Lady Hamilton & Jamaica (Montego Bay) und Grand Palladium Riviera & White Sand Resorts (Riviera Maya). Alle weiteren Bedingungen wie im Vertrag, nicht gültig für Vorführzimmer und nicht kumulativ. Vorbehaltlich Verfügbarkeit.



**EIN AUFZUG** führt von Bahia Principe aus an den Strand von Samaná. Überall gibt es Früchte am Straßenrand oder direkt vom Baum.

den Weg. „Das ist doch unglaublich, oder?“, sagt Fahrer und Reisebegleiter Mario. Der Deutsche, der seit 17 Jahren Touristen durchs Land führt, ist immer noch voller Begeisterung. Man kann wirklich nur staunen. Vor ein paar Stunden schwitzten wir noch bei über 30 Grad an der Küste, doch als wir den höchsten Punkt unserer Fahrt, den Nationalpark Valle Nuevo auf 2480 Meter Höhe, erreichen, zeigt das Thermometer 17 Grad. Auf dem Weg bis Constanza sehen wir mal Tannen und

Farne wie im Sauerland, dann wieder Palmen und Kakteen. Von der Passstraße bietet sich häufig ein 180-Grad-Blick ins Tal. Auf den Hochebenen wachsen Zwiebeln, Mais, Avocados und Tomaten, die – wie wir am nächsten Tag sehen werden – auf dem Markt von Santiago verkauft werden. Dort, zurück in der Zivilisation treffen wir auf einige Touristen, die den Weg aus Puerto Plata ins Landesinnere gefunden haben. Wenn sie wüssten, dass es noch viel weiter geht ...

**fvw**

## HOTELPERLEN MITTEN IM GRÜNEN

- ➔ **SANTO DOMINGO:** Start der einwöchigen Reise ist das von einer Deutschen geführte Boutique-Hotel Atarazana in der Altstadt mit sechs Zimmern, Innenhof und Dachterrasse.
- ➔ **PARAISO:** Das Ökoanwesen Rancho Platon verfügt über Baumhäuser mit Doppelzimmern und Hütten mit Stockbetten für Familien.
- ➔ **BARAHONA:** Casa Bonita liegt über der Bucht von Barahona mit Blick auf die Berge. Das kleine Luxushotel mit Infinity Pool und Spa im Regenwald bietet auch Canopy-Touren (am Hochseil) durch die Baumwipfel an.
- ➔ **JARABACOA:** Das Hotel Gran Jimenoa mit 65 Zimmern, Pool, Sauna und Meeting-Räumen liegt direkt an einem rauschenden Fluss.
- ➔ **CABRERA:** Blick aufs Meer und in den gepflegten, mit Palmen und Früchten bewachsenen Garten hat man vom Hotel La Catalina.
- ➔ **LAS TERRENAS:** Direkt am Meer in ruhiger Lage befindet sich die Apartment-Hotel-Anlage Alisei mit 54 geräumigen Apartments.
- ➔ **LAS GALERAS:** Die im Landhausstil eingerichtete Villa Serena lädt ein, die Seele baumeln zu lassen. Per Boot kommt man zum Strand Playa Rincón.



KARTE: KGS SCHLAICH

@ → **fvw.de** Finden Sie auf fvw.de unter Rubrik Peps günstige Reisen in die Karibik

## NOTIZEN

➔ **LA ROMANA** im Süden der Dominikanischen Republik erhält mit dem Winterflugplan einen Condor-Direktflug pro Woche von Frankfurt. Von La Romana starten viele Kreuzfahrten.

➔ **H10 HOTELS** übernimmt auf Kuba zwei Häuser von der einheimischen Gruppe Gaviota. Seit Oktober gehört das Habana Panorama Hotel in Havannas Stadtteil Miramar zur H10-Gruppe. Im Oktober 2012 nimmt die spanische Hotelgesellschaft das zukünftige Fünf-Sterne-Hotel in Varadero, das unter dem Namen Ocean Varadero Aqua firmiert, in Betrieb.

➔ **WARWICK** eröffnet mit dem Balaji Palace Playa Grande ein Boutique-Hotel bei Puerto Plata an der dominikanischen Nordküste. Das erste Haus der US-Luxus-Kette mit 13 Suiten liegt zwischen Rio San Juan und Cabrera. Zehn Löcher des benachbarten 18-Loch-Golfplatzes liegen direkt am Meer.

## Luxus-Kombinationen mit Royal Service

Erleben Sie ein fabelhaftes Reiseerlebnis in ausgezeichneten Stadthotels und paradiesischen Strandresorts mit Royal Service. Exklusivität, Eleganz und Vortrefflichkeit.

Private A la Carte-Restaurants, Swimmingpool, Jacuzzi und Butler-Service... Royal Service – ein Hotel innerhalb des Hotels mit personalisierten Aufmerksamkeiten und höchstem Komfort. Der perfekte Ort für unsere feinsten Kunden.



LA HABANA Meliá Cohiba I Meliá Habana  
SANTIAGO DE CUBA Meliá Santiago de Cuba  
CAYO SANTA MARÍA Meliá Buenavista  
VARADERO Paradisus Varadero I Paradisus  
Princesa del Mar HOLGUÍN Paradisus Río de Oro.



MELIÁ HOTELS INTERNATIONAL CUBA





**Portfolio-Erweiterung zum Geburtstag**

**SANDALS VERMIETET JETZT AUCH LUXUSVILLEN**

➔ **JAMAIKAS** Hotelgruppe Sandals Resorts International (SRI) steigt ins Geschäft mit Ferienhäusern ein. Die vier Privatvillen von „Sandals and Beaches“ liegen alle direkt am Meer und sind für große Familien und kleine Gruppen mit viel Geld gedacht. Ein eigener Butler, Haus- und Küchenpersonal sowie Was-

sersportgeräte sind inklusive. Die Villen verfügen alle über mindestens drei Schlafzimmer, jeweils mit eigenem Bad. Auf dem größten Anwesen ist Platz für 18 Personen. Preis: ab 6.000 US-Dollar pro Woche. In diesem Jahr feiert SRI sein 30-jähriges Bestehen. In ausgewählten Hotels gibt es im November Rabatte.



**Holland America Line**  
*A Signature of Excellence*



MS ZAANDAM - Ab/bis Hongkong 19.02 - 04.03.2012  
14 Nächte China und Korea - ab € 999 p.P.



MS ZAANDAM - Hongkong nach Singapur 04.03. - 18.03.2012  
14 Nächte Asien-Entdeckungsreise - ab € 999 p.P.



Unsere Flotte aus eleganten, mittelgroßen Schiffen bietet durch weitläufige öffentliche Bereiche, Veranda-Kabinen, Kunst-/Antiquitätensammlungen und Frischblumenarrangements ein einzigartiges Kreuzfahrerlebnis. Holland America Line steht für:

- 138 Jahre Geschichte und Tradition
- Nahezu ein Crewmitglied für je zwei Gäste
- Exquisit speisen - von leger bis festlich
- Culinary Arts Center, präsentiert von *Food & Wine Magazine*
- Über 300 Anlaufhäfen weltweit
- Preisgekrönter Service
- Broadway Theatershows
- Medallion Landausflüge
- Tagesprogramm und Speisekarten auf deutsch
- 7- bis 100-tägige Kreuzfahrten

Reisebüro Hotline: 0800 - 1822031



**NOTIZEN**

➔ **CONDOR** hält im Sommer 2012 an den im Winter gebotenen zwei Verbindungen pro Woche nach Jamaika fest. Mittwochs und sonntags fliegt die Airline ab Frankfurt, wobei beim Hinflug am Sonntag ein Stopp im kubanischen Holguin eingelegt wird. Geflogen wird mit einer Boeing 767.

➔ **AIR BERLIN** startet im nächsten Sommer einmal pro Woche von Düsseldorf nach Montego Bay.

➔ **SUNSET RESORTS** renoviert auf Jamaika. Im Grande Resort Spa and Conference Centre in Ocho Rios werden Flure und 730 Zimmer mit neuen Teppichböden, Möbeln und TV-Geräten versehen. Auch die 430 Zimmer des Hauses in Montego Bay werden renoviert. Das Sunset at the Palms Resort in Negril bekommt größere Zimmer.

➔ **FALMOUTH** wurde zum Kreuzfahrthafen des Jahres gekürt. Der Hafen an der Nordküste von Jamaika wurde erst im Februar 2011 eröffnet.